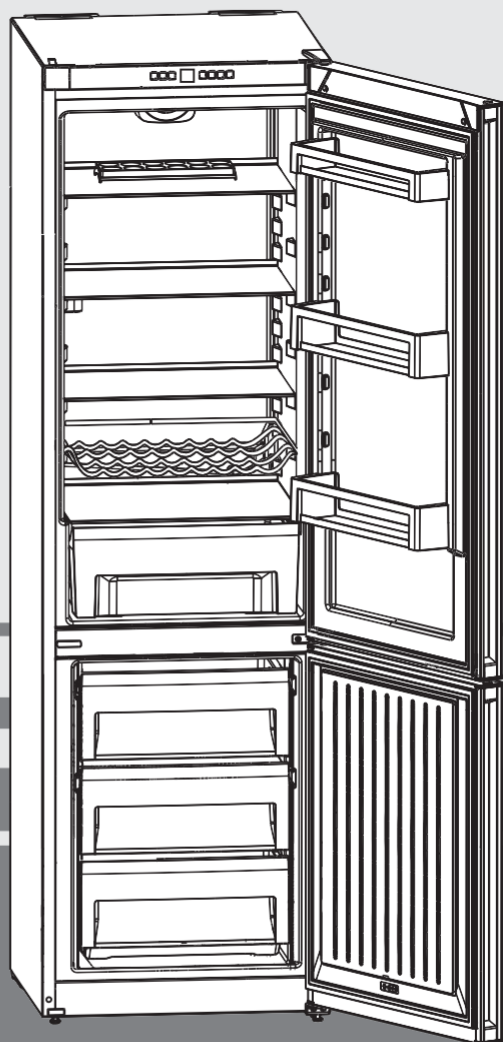


Instrukcja obsługi
Chłodziarko-zamrażarka

PL



080218

7082 899-00

CP(eI) 43/48

LIEBHERR

Spis treści

1	Prezentacja urządzenia	10
1.1	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	10
1.2	Zakres zastosowań urządzenia.....	10
1.3	Zgodność.....	10
1.4	Dane produktu.....	10
1.5	Wymiary montażowe.....	10
1.6	Oszczędzanie energii.....	11
2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	11
3	Elementy obsługi i wyświetlacze	12
3.1	Elementy sterowania.....	12
3.2	Wyświetlacz temperatury.....	12
4	Rozpoczęcie eksploatacji	12
4.1	Transportowanie urządzenia.....	12
4.2	Ustawianie urządzenia.....	12
4.3	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	13
4.4	Ustawianie urządzenia w zabudowie kuchennej.....	13
4.5	Utylizacja opakowania.....	13
4.6	Podłączanie urządzenia.....	13
4.7	Włączanie urządzenia.....	13
5	Obsługa	14
5.1	Zabezpieczenie przed dziećmi.....	14
5.2	Alarm drzwi.....	14
5.3	Alarm temperatury.....	14
5.4	Tryb Sabbath.....	14
5.5	Chłodziarka.....	14
5.6	Zamrażarka.....	15
6	Konserwacja	16
6.1	Rozmrażanie.....	16
6.2	Czyszczenie urządzenia.....	16
6.3	Serwis.....	16
7	Usterki	17
8	Wyłączanie urządzenia	17
8.1	Wyłączanie urządzenia.....	17
8.2	Wyłączanie urządzenia z użycia.....	17
9	Utylizacja urządzenia.....	17

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Zastrzegamy sobie zatem prawo do wprowadzania modyfikacji w zakresie kształtu, wyposażenia i technologii.

W celu zapoznania się ze wszystkimi zaletami nowego urządzenia zaleca się uważne przeczytanie informacji zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcja ma zastosowanie do wielu modeli, dlatego też mogą występować pewne różnice pomiędzy opisem a urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń oznaczone są gwiazdką (*).

Instrukcje robocze oznaczone są znakiem ►, natomiast wyniki działań znakiem ▷.

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Przegląd urządzenia i wyposażenia

Proszę rozłożyć ostatnią stronę z ilustracjami.



Wskazówka

- Należy posortować pożywienie w sposób przedstawiony na ilustracji. Zapewni to efektywność energetyczną urządzenia.
- Podczas dostawy półki, szuflady i komory urządzenia zorganizowane są w sposób zapewniający jego optymalną efektywność energetyczną.

Rys. 1.

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| (1) Elementy obsługi i sterowania | (8) Pojemnik na jajka |
| (2) Regulowana półka drzwiowa* | (9) Tabliczka znamionowa |
| (3) Półka na butelki* | (10) Szuflada zamrażarki |
| (4) Pojemnik na warzywa | (11) Przestrzeń VarioSpace |
| (5) Najzimniejsza strefa | (12) Tacka na kostki lodu |
| (6) Otwór odpływowy | (13) Reg. przednie nożki |
| (7) Regulowana półka | (14) Uchwyty transportowe |
| | (15) Półka na butelki |

1.2 Zakres zastosowań urządzenia

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia produktów spożywczych w środowisku domowym lub podobnym. Są to na przykład takie zastosowania, jak:

- w kuchniach pracowniczych lub pensjonatach,
- przez gości w obiektach agroturystycznych, hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych,
- w firmach cateringowych i podobnych działalnościach z zakresu handlu hurtowego.

Wszystkie inne typy użycia są niedopuszczalne.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania oraz chłodzenia leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji i produktów, zgodnie z Dyrektywą 2007/47/WE dotyczącą wyrobów medycznych.
- Użytkowania w obszarach zagrożonych wybuchem.
- Użytkowania w przemieszczających się obiektach, takich jak statki, pociągi lub samoloty.
- Przechowywania żywych zwierząt.

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych produktów.

Klasy klimatyczne

W zależności od klasy klimatycznej urządzenie przeznaczone jest do pracy w obrębie wskazanych wartości granicznych temperatury. Obowiązująca dla danego urządzenia klasa klimatyczna podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

- Aby zagwarantować bezawaryjne działanie urządzenia, należy przestrzegać wyszczególnionych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	zakres temperatury otoczenia
SN	od 10°C do 32°C
N	od 16°C do 32°C
ST	od 16°C do 38°C
T	od 16°C do 43°C

1.3 Zgodność

Szczelność obwodu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie spełnia warunki odpowiednich przepisów bezpieczeństwa oraz dyrektyw 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE i 2010/30/UE.

1.4 Dane produktu

Zgodnie z dyrektywą 2017/1369/UE do urządzenia dołączono dane produktu. Kompletny arkusz danych produktu dostępny jest na stronie internetowej firmy Liebherr w sekcji „Do pobrania”.

1.5 Wymiary montażowe

Rys. 2

	h	a	b	c	d
CP(el) 4313	1861	600	655*	610	1198*
CP(el) 4813	2011	600	655*	610	1198*

* W przypadku stosowania elementów dystansowych wymiar ten zwiększa się o 35 mm (patrz punkt 4.2).

1.6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację i napowietrzenie. Nie zakrywać otworów ani kratek wentylacyjnych
- Otwory wentylacyjne powinny zawsze być drożne.
- Należy unikać umieszczania urządzenia w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu kucharek, grzejników i podobnych źródeł ciepła.
- Zużycie energii zależy od warunków panujących w miejscu, w którym ustawiono urządzenie, np. od temperatury otoczenia (patrz punkt 1.2). W razie odchylenia temperatury otoczenia od standardowej temperatury wynoszącej 25°C zużycie energii może ulec zmianie.
- Urządzenie należy otwierać na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im niższa będzie ustawiona temperatura, tym wyższe będzie zużycie energii.
- Artykuły spożywcze należy przechowywać posortowane na różne rodzaje (patrz punkt Prezentacja urządzenia).
- Wszystkie produkty spożywcze należy przechowywać dobrze zapakowane i przykryte. Pozwoli to uniknąć tworzenia się szronu.
- Artykuły spożywcze wyciągać na jak najkrótszy czas, by zbytnio się nie nagrzewały.
- Umieszczanie w urządzeniu ciepłych artykułów spożywczych: należy najpierw pozostawić je do wystygnięcia do temperatury pokojowej.
- Produkty mrożone należy pozostawiać do rozmrożenia w komorze chłodziarki.
- Na czas dłuższego wyjazdu należy opróżnić chłodziarkę i wylączyć ją.
- Nagromadzony kurz zwiększa zużycie energii: należy usuwać go raz do roku z agregatu chłodniczego i wymiennika ciepła – znajdującej się w tylnej części urządzenia metalowej kratki.

Rys. 10

2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia oraz wiedzy pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinformowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru osoby dorosłej. Dzieci w wieku od 3. do 8. roku życia mogą umieszczać w urządzeniu produkty oraz je z niego wyciągać. Dzieci w wieku poniżej 3. roku życia nie mogą zbliżać się do urządzenia, jeżeli nie znajdują się one pod stałym nadzorem.
- Podczas odłączania urządzenia od zasilania należy ciągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.
- W razie usterek należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego bądź wylączyć bezpiecznik.
- Należy uważać, by nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie oraz wymianę przewodu zasilającego może przeprowadzać wyłącznie dział obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowany specjalista.
- Montaż, podłączanie i utylizację urządzenia należy przeprowadzać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją wraz z urządzeniem ewentualnemu następnemu użytkownikowi.
- Specjalne lampy (żarówki, diody LED, świetlówki) znajdujące się wewnątrz urządzenia przeznaczone są do oświetlania jego wnętrza i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń.

Zagrożenie pożarowe:

- Stosowany w urządzeniach czynnik chłodniczy R600a jest przyjazny dla środowiska, lecz także łatwopalny. Wyciekający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi. PL
- Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
- Wewnątrz urządzenia nie należy używać otwartego płomienia ani innych źródeł zapłonu.
- Nie używać wewnątrz urządzenia żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowych, urządzeń grzewczych, lodziarek itp.).
- Jeżeli z urządzenia wydostaje się czynnik chłodniczy: nie dopuścić do obecności otwartego płomienia lub innych źródeł zapłonu w pobliżu miejsca wycieku czynnika. Odpowiednio przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu składu lub znajdującego się na nich symbolu płomienia. Wszelkie ulatniające się gazy mogą ulec zapłonowi za sprawą części elektrycznych.
- Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Napoje alkoholowe oraz inne pojemniki zawierające alkohol należy przechowywać szczelnie zamknięte. Wyciekający alkohol może ulec zapłonowi za sprawą części elektrycznych.

Niebezpieczeństwo upadku lub wyrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków lub podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności po upływie jej daty przydatności.

Niebezpieczeństwo odmrożenia, odrętwienia i bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub schłodzonymi/zamrożonymi produktami bądź przedsięwzięć odpowiednie środki ostrożności, np. założyć rękawice. Nie należy spożywać lodów, zwłaszcza lizaków lodowych oraz kostek lodu, natychmiast po wyjęciu ich z urządzenia lub gdy są one zbyt zimne.

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może powodować obrażenia. Zabronione jest rozmrażanie urządzenia przy pomocy nagrzewnic elektrycznych, myjek parowych, otwartego ognia oraz aerozoli do rozmrażania.
- Nie usuwać lodu za pomocą ostrych przedmiotów.

Ryzyko zgniecenia:

- Nie dotykać zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.




Symbol na urządzeniu:



Symbol ten można znaleźć na sprężarce. Odnosi się on do oleju znajdującego się w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Połknięcie lub przedostanie się oleju do dróg oddechowych może prowadzić do śmierci. Informacja ta jest istotna wyłącznie w przypadku recyklingu. Podczas normalnej eksploatacji nie istnieje żadne niebezpieczeństwo.

Elementy obsługi i wskaźniki / rozpoczęcie eksploatacji

Należy przestrzegać konkretnych informacji podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Informacja o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia doprowadzi do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń ciała.
	OSTRZEŻENIE	Informacja o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może doprowadzić do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń ciała.
	OSTROŻNIE	Informacja o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może doprowadzić do odniesienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.
	UWAGA	Informacja o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może doprowadzić do uszkodzenia mienia.
	Wskazówka	Udziela użytecznych wskazówek i porad.

3 Elementy obsługi i wyświetlacze

3.1 Elementy sterowania

Rys. 11

- | | |
|---|--|
| (1) Przycisk On/Off chłodziarki | (9) Przycisk On/Off zamrażarki |
| (2) Przycisk wentylacji | (10) Symbol funkcji SuperFrost |
| (3) Przycisk regulacji chłodziarki | (11) Symbol alarmu |
| (4) Wyświetlacz temperatury chłodziarki | (12) Symbol trybu Sabbath |
| (5) Wyświetlacz temperatury zamrażarki | (13) Symbol menu |
| (6) Przycisk regulacji zamrażarki | (14) Symbol zabezpieczenia przed dziećmi |
| (7) Przycisk funkcji SuperFrost | (15) Symbol wentylacji |
| (8) Przycisk alarmu | |

3.2 Wyświetlacz temperatury

W trybie normalnym wyświetlane są:

- ustawiona temperatura zamrażarki
- ustawiona temperatura chłodziarki

Wyświetlacz temperatury w zamrażarce miga:

- ustawienie temperatury jest w trakcie zmiany
- po włączeniu urządzenia nie została jeszcze osiągnięta wystarczająco niska temperatura
- temperatura wzrosła o kilka stopni

4 Rozpoczęcie eksploatacji

4.1 Transportowanie urządzenia



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek niewłaściwego transportowania!

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji pionowej.
- ▶ Nie transportować urządzenia bez pomocy drugiej osoby.

4.2 Ustawianie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego wilgocią!

Zawilgocenie elementów pod napięciem lub kabla zasilającego może powodować zwarcia.

- ▶ Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

Nie używać urządzenia na zewnątrz ani w miejscach wilgotnych bądź zraszanych wodą.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego zwarcieniem!

Jeśli kabel sieciowy/wtyczka urządzenia lub innego urządzenia zetkną się z tylną stroną urządzenia, mogą one ulec uszkodzeniu na skutek drgań urządzenia, prowadząc do zwarcia.

- ▶ Ustawić urządzenie w taki sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzenia ani żadnych innych urządzeń do gniazdek w pobliżu tylnej ściany urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowanego czynnikiem chłodniczym! Stosowany w urządzeniach czynnik chłodniczy R600a jest przyjazny dla środowiska, lecz także łatwopalny. Wyciekający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.

- ▶ Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń generujących ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itp.!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia na skutek zasłonięcia otworów wentylacyjnych!

- ▶ Nigdy nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację i napowietrzenie!

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia spowodowanego kondensacją!

- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy innych urządzeniach chłodniczych lub mroźniczych.

W przypadku uszkodzenia urządzenia należy natychmiast skontaktować się z dostawcą. W takim przypadku nie należy podłączać urządzenia do sieci.

Podłoga, na której stoi urządzenie, powinna być pozioma i równa.

Należy unikać umieszczania urządzenia w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu kuchenek, grzejników i podobnych źródeł ciepła.

Urządzenie należy zawsze ustawiać tylną stroną bezpośrednio przy ścianie lub mocując elementy dystansowe (patrz poniżej) bezpośrednio do ściany.

Urządzenie można przenosić tylko wtedy, gdy nie jest załadowane.

Podłoże pod urządzeniem musi mieć taką samą wysokość jak podłoga wokół niego.

Nie ustawiać urządzenie bez pomocy.

Im większa ilość zastosowanego w urządzeniu czynnika chłodniczego R 600a, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W razie wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może powstać łatwopalna mieszanka gazu z powietrzem. Zgodnie z normą EN 378 w pomieszczeniu, w którym ustawione jest urządzenie, na 11 g użytego w nim czynnika chłodniczego R 600a przypadać musi co najmniej 1 m³. Ilość czynnika chłodniczego zastosowanego w danym urządzeniu podana jest na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.

▶ Odczepić kabel przyłączeniowy od tylnej części urządzenia.

Należy wtedy usunąć uchwyt kabla, w przeciwnym wypadku urządzenie będzie generować dźwięk i drgania.

▶ Usunąć z obudowy folię ochronną i zdjąć paski.

▶ Usunąć wszystkie przyrządy transportowe.

W celu osiągnięcia deklarowanego zużycia energii elektrycznej konieczne jest użycie elementów dystansowych dostarczanych wraz z niektórymi urządzeniami.

Zwiększy to głębokość urządzenia o ok. 35 mm.

Urządzenie jest w pełni funkcjonalne bez elementów dystansowych, ale nieznacznie zwiększa to jego zużycie energii.

- ▶ **Rys. 9** Jeżeli do urządzenia dołączone są elementy dystansowe, należy je zamontować z tyłu urządzenia, po lewej i prawej górnej stronie.
- ▶ Zutilizować opakowanie (patrz punkt 4.5).

▶ **Rys. 4** Za pomocą dołączonego otwartego klucza płaskiego i przy pomocy poziomici ustawić nóżki urządzenia (A) w taki sposób, aby stało ono pewnie i równo. Następnie podeprzeć drzwi: Odkręcać nóżkę na płycie zawiasu (B) do momentu, aż dotknie ona podłogi, a następnie przekręcić o kolejne 90°.

Wskazówka

- ▶ Wyczyścić urządzenie (patrz punkt 6.2).

Jeżeli urządzenie zostanie ustawione w miejscu o wysokiej wilgotności, na jego zewnętrznej stronie może dojść do skraplania się wody.

- ▶ Należy zawsze dbać o dobrą wentylację i napowietrzenie w miejscu ustawienia urządzenia.

4.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi

W razie potrzeby można zamienić stronę mocowania zawiasów:

- ▶ **patrz dołączona instrukcja montażowa.**

Przygotować następujące narzędzia:

- Torx® 25
- Wkrętak
- W razie potrzeby, wkrętarka bezprzewodowa
- W razie potrzeby, druga osoba do pomocy przy montażu



Wskazówka

- ▶ Przed przystąpieniem do zdejmowania drzwi wyjąć z półek na drzwiach wszystkie produkty, aby z nich nie wypadły.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku odchylenia drzwi na zewnątrz!

- ▶ Mocno trzymać drzwi.
- ▶ Ostrożnie odłożyć drzwi.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek upadnięcia drzwi!

Jeżeli elementy nośne nie są wystarczająco mocno przykręcone na swoich miejscach, drzwi mogą upaść. Może prowadzić to do poważnych obrażeń ciała.

Ponadto drzwi mogą nie zamykać się całkowicie, w efekcie czego funkcja chłodzenia nie będzie działać prawidłowo.

- ▶ Przykręcić elementy nośne z momentem 4 Nm.
- ▶ Sprawdzić i w razie potrzeby dokręcić wszystkie śruby.

4.4 Ustawianie urządzenia w zabudowie kuchennej

Urządzenie można umieścić w zabudowie kuchennej.

- ▶ **patrz dołączona instrukcja montażowa.**

Wymagania wentylacyjne:

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
655 *	75	min. 300	min. 50	min. 19

* W przypadku stosowania elementów dystansowych wymiar ten zwiększa się o 35 mm (patrz punkt 4.2).

Urządzenie może wystawać na większą odległość, w zależności od głębokości zabudowy kuchennej i zastosowania elementów dystansowych.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek przegrzania za sprawą niedostatecznej wentylacji!

W przypadku niedostatecznej wentylacji może dojść do uszkodzenia sprężarki.

- ▶ Należy zapewnić dostateczną wentylację.
- ▶ Należy przestrzegać wymogów dotyczących wentylacji.

4.5 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym i folią!
▶ Nie zezwalać dzieciom na zabawę opakowaniem.

PL

Opakowanie urządzenia wyprodukowano z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
 - Części wykonane z pianki polistyrenowej
 - Folie i torby foliowe
 - Taśmy polipropylenowe
 - Zbita gwoździami drewniana rama z panelami polietylenowymi*
- ▶ Opakowania należy pozbywać się w oficjalnym punkcie zbiorczym.



4.6 Podłączanie urządzenia

UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!

Uszkodzenie części elektrycznych/elektronicznych.

- ▶ Nie używać falowników niezależnych.
- ▶ Nie używać wtyczek energooszczędnych.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!

Zagrożenie pożarowe.

- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Nie używać listew zasilających.

Źródło zasilania (AC) i napięcie w miejscu pracy urządzenia musi być zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej (patrz punkt Prezentacja urządzenia).

Gniazdo sieciowe musi być uziemione i wyposażone w bezpiecznik. Wartość prądu wyzwalającego bezpiecznika musi zawierać się pomiędzy 10 A 16 A.

Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w nagłej sytuacji można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania. Gniazdko nie może znajdować się za urządzeniem.

- ▶ Należy sprawdzić połączenia elektryczne.
- ▶ Włożyć wtyczkę.



4.7 Włączanie urządzenia

Wskazówka

- ▶ Aby włączyć całe urządzenie, wystarczy włączyć tylko zamrażarkę. Automatycznie włączy się również chłodziarka.

Przed umieszczeniem w urządzeniu mrożonego pożywienia po raz pierwszy należy odczekać 2 godziny od uruchomienia go.

Nie należy umieszczać w nim mrożonego pożywienia, dopóki wyświetlacz temperatury w zamrażarce nie pokaże co najmniej -18°C.

4.7.1 Włączanie zamrażarki

- ▶ Nacisnąć przycisk On/Off zamrażarki (9) (rys. 11).
- ▷ Urządzenie włączy się. Wyświetlacz temperatury wskazywać będzie ustawioną temperaturę. Wyświetlacz temperatury w zamrażarce i symbol alarmu będą migać, dopóki temperatura nie osiągnie wystarczająco niskiej wartości.

4.7.2 Włączanie chłodziarki

Wskazówka

- ▶ Po włączeniu chłodziarki automatycznie uruchomi się również zamrażarka.

Po wyłączeniu chłodziarki (np. ze względu na dłuższy wyjazd) można ją oddzielnie włączyć ponownie.

- ▶ Nacisnąć przycisk On/Off chłodziarki (1) (rys. 11).
- ▷ Jeśli drzwi są otwarte, zaświeci się oświetlenie wnętrza.
- ▷ Zaświeci się wyświetlacz temperatury. Chłodziarka i zamrażarka są teraz włączone.

5 Obsługa

5.1 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi pozwala zapobiec niezamierzonemu wyłączeniu urządzenia przez dzieci podczas zabawy.



5.1.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Aby włączyć tę funkcję:

- ▶ Wejść w tryb ustawień: nacisnąć przycisk SuperFrost (7) na ok. 5 sekund (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się symbol menu (13) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu miga **S**.
- ▶ Używając przycisku regulacji (6) zamrażarki, należy wybrać **c** (rys. 11).
- ▶ Zatwierdzić, naciskając krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się **c1**.
- ▶ Zatwierdzić, naciskając krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu zapala się symbol zabezpieczenia przed dziećmi (14) (rys. 11).
- ▷ na wyświetlaczu miga **c**.
- ▷ Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.

Aby wyjść z trybu ustawień:

- ▶ Nacisnąć krótko na przycisk On/Off zamrażarki (9) (rys. 11).

- lub -

- ▶ odczekać 5 minut
- ▷ Wyświetlacz temperatury znów wskazuje temperaturę.

Aby wyłączyć tę funkcję:

- ▶ Wejść w tryb ustawień: Nacisnąć przycisk SuperFrost (7) na ok. 5 sekund (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się symbol menu (13) (rys. 11).
- ▷ na wyświetlaczu miga **c**.
- ▶ Zatwierdzić, naciskając krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się **c0**.
- ▶ Symbol zabezpieczenia przed dziećmi (14) gaśnie (rys. 11).
- ▷ na wyświetlaczu miga **c**.
- ▷ Zabezpieczenie przed dziećmi jest wyłączone.

Aby wyjść z trybu ustawień:

- ▶ Nacisnąć krótko na przycisk On/Off zamrażarki (9) (rys. 11).

- lub -

- ▶ Odczekać 5 minut
- ▷ Wyświetlacz temperatury znów wskazuje temperaturę.

5.2 Alarm drzwi

Dla chłodziarki

W przypadku otwarcia drzwi przez ponad 60 sekund rozbrzmiewa dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy automatycznie cichnie po zamknięciu drzwi.



5.2.1 Wyciszenie alarmu drzwi

Możliwe jest wyciszenie dźwiękowego sygnału ostrzegawczego otwartych drzwi. Funkcja wyciszenia sygnału ostrzegawczego jest aktywna przy otwartych drzwiach.

- ▶ Nacisnąć przycisk alarmu (8) (rys. 11).

5.3 Alarm temperatury

Jeśli temperatura w zamrażarce nie jest wystarczająco niska, zabrzmi dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Wskazanie temperatury i symbol alarmu będą jednocześnie migać.



Przyczyną zbyt wysokiej temperatury mogą być poniżej sytuacje:

- umieszczenie w zamrażarce gorącego pożywienia
- podczas otwarcia drzwi zamrażarki do jej wnętrza dostało się zbyt dużo ciepłego powietrza
- miała miejsce dłuższa przerwa w dopływie prądu
- usterka urządzenia

Po powrocie temperatury do odpowiedniej wartości dźwiękowy sygnał ostrzegawczy automatycznie cichnie, a symbol alarmu gaśnie. Jeśli alarm nie ustaje: należy zapoznać się z punktem „Usterki”.

Wskazówka

Jeśli temperatura nie jest wystarczająco niska, pożywienie może się zepsuć.

- ▶ Należy kontrolować jakość pożywienia. Nie należy spożywać zepsutego pożywienia.

5.3.1 Wyciszenie alarmu temperatury

Możliwe jest wyciszenie dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. W przypadku powrotu temperatury do odpowiedniej wartości funkcja alarmu aktywuje się z powrotem.

- ▶ Nacisnąć przycisk alarmu (8) (rys. 11).

5.4 Tryb Sabbath

Funkcja ta spełnia religijne wymogi dotyczące okresu szabatu lub żydowskich dni świątecznych. Po aktywacji trybu Sabbath zostają wyłączone niektóre funkcje sterowania elektronicznego.

S

Po ustawieniu trybu Sabbath nie trzeba martwić się o lampki kontrolne, cyfry, symbole, wyświetlacze, komunikaty alarmowe i wentylatory. Cykl rozmrażania pracuje tylko przez określony czas, bez uwzględniania użytkowania chłodziarki. Po przerwie w dopływie prądu urządzenie samoczynnie przełącza się na pracę w trybie Sabbath.

Na stronie www.star-k.org/appliances znajduje się lista urządzeń objętych certyfikatem Star-K.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zatruciem żywnością.

Jeśli w trakcie pracy w trybie Sabbath nastąpi przerwa w dopływie prądu, komunikat nie zostanie zapisany. Po przywróceniu dopływu prądu urządzenie powróci do pracy w trybie Sabbath. Po zakończeniu pracy w tym trybie na wyświetlaczu temperatury nie zostanie wyświetlony żaden komunikat o przerwie w dopływie prądu. Jeżeli podczas pracy w trybie Sabbath wystąpi przerwa w dopływie prądu:

- ▶ Należy sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie należy spożywać pożywienia, które uległo rozmrożeniu.

- Wszystkie funkcje są zablokowane aż do wyłączenia trybu Sabbath.
- Jeśli w trakcie pracy w trybie Sabbath wybrana zostanie taka funkcja jak SuperFrost, SuperCool lub wentylacja, tryb Sabbath pozostanie włączony.
- Nie będą emitowane żadne sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu temperatury nie wyświetlą się żadne ostrzeżenia ani ustawienia (takie jak alarm temperatury lub otwartych drzwi).
- Oświetlenie wnętrza jest wyłączone.

5.4.1 Ustawianie trybu Sabbath

- ▶ Wejść w tryb ustawień: nacisnąć przycisk SuperFrost (7) na ok. 5 sekund (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu miga **S**.
- ▷ Pojawia się symbol menu (13) (rys. 11).
- ▶ W celu wywołania trybu Sabbath: nacisnąć krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się **S1**:

- ▶ Aby **włączyć** tryb Sabbath, należy nacisnąć krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▶ Aby **wyłączyć** tryb Sabbath, należy nacisnąć krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się **S0**:

- ▶ Zatwierdzić, naciskając krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▶ Wyjść z trybu ustawień: nacisnąć przycisk On/Off zamrażarki (9) (rys. 11).

- lub -

- ▶ odczekać 5 minut
- ▷ Przez cały czas pracy w trybie Sabbath na wyświetlaczu temperatury wyświetlany jest jego symbol.
- ▷ Tryb Sabbath automatycznie wyłącza się po upływie 120 godzin, o ile nie został on wcześniej ręcznie dezaktywowany.

5.5 Chłodziarka

Za sprawą naturalnej cyrkulacji powietrza w chłodziarce następuje utworzenie różnych stref temperatury. Najzimniejsza strefa znajduje się bezpośrednio nad szufladami na warzywa i przy tylnej ścianie urządzenia. Najcieplejsza strefa znajduje się w górnej przedniej części oraz w drzwiach.

5.5.1 Chłodzenie żywności

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

▶ Otworki wentylacyjne powinny być zawsze drożne.

- ▶ Najszybciej psujące się produkty spożywcze, takie jak gotowe potrawy, mięso i wędliny, należy przechowywać w najzimniejszej strefie. Masło i przetwory należy przechowywać w górnej strefie oraz w drzwiach. (patrz punkt „Prezentacja urządzenia”)
- ▶ Do zapakowania produktów należy używać wielorazowych pojemników z tworzywa sztucznego, metalu, aluminium, szkła oraz folii spożywczej.
- ▶ Produkty i płyny łatwo oddające lub absorbujące zapachy i smaki należy przechowywać zawsze w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem.
- ▶ Nie stawiać produktów spożywczych zbyt blisko siebie, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

5.5.2 Ustawianie temperatury

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstotliwość otwierania drzwi
- temperatura pomieszczenia, w którym ustawione jest urządzenie
- rodzaj, temperatura i ilość żywności

Zalecane ustawienie temperatury: 5°C

Temperaturę można zmieniać w zakresie od 1°C do 9°C.

- ▶ Wywołanie funkcji temperatury: nacisnąć przycisk regulacji chłodziarki (3) (rys. 11).
- ▷ Poprzednio ustawiona wartość miga na wyświetlaczu temperatury.
- ▶ Pojedyncze naciśnięcie przycisku zmienia wartość temperatury o 1°C: naciskać przycisk regulacji chłodziarki (3) (rys. 11) do czasu, aż na wyświetlaczu temperatury ukaże się żądana wartość.
- ▷ Podczas ustawiania na wyświetlaczu miga wartość temperatury.
- ▷ Ok. 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku akceptowane jest nowe ustawienie. Temperatura we wnętrzu powoli dostosowuje się do nowo ustalonej wartości.

5.5.3 Wentylator

Chłodzenie powietrzem obiegowym jest zalecane:

- przy wysokiej temperaturze pomieszczenia (powyżej 33°C)
- przy wysokiej wilgotności powietrza

Chłodzenie powietrzem obiegowym powoduje nieco większe zużycie energii. Aby oszczędzać energię, wentylator automatycznie wyłącza się przy otwartych drzwiach.

Włączanie wentylatora

- ▶ Nacisnąć krótko na przycisk wentylatora (2) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się symbol wentylatora (15) (rys. 11).
- ▷ Wentylator jest włączony. W przypadku niektórych urządzeń wentylator uruchamia się tylko wtedy, gdy pracuje sprężarka.

Wyłączanie wentylatora

- ▶ Nacisnąć krótko na przycisk wentylatora (2) (rys. 11).
- ▷ Zgaśnie symbol wentylatora (15) (rys. 11).
- ▷ Wentylator jest wyłączony.

5.5.4 Półki

Zmiana położenia lub wyjmowanie półek

Rys. 6

- ▶ Aby całkowicie wyjąć półkę, należy postępować zgodnie z przedstawionymi na rysunku czynnościami.
- ▶ Wsunąć półkę z tylną krawędzią uniesioną do góry.

5.5.5 Półka w drzwiach

Wyjmowanie półki w drzwiach

Rys. 7

- ▶ Półkę wyjmować w sposób przedstawiony na ilustracji.

5.6 Zamrażarka

W zamrażarce można przechowywać mrożone i głęboko mrożone produkty, przygotowywać kostki lodu i zamrażać świeżą żywność.

5.6.1 Zamrażanie żywności

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana została na tabliczce znamionowej (patrz punkt „Prezentacja urządzenia”) w punkcie „Zdolność zamrażania .kg/24h”.

Szuflady można obciążać maks. 20 kg mrożonych produktów.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poranienia odłamkami szkła!

Podczas zamrażania butelki i puszki z napojami mogą pęknąć. Dotyczy to zwłaszcza napojów zawierających dwutlenek węgla.

▶ Nie zamrażać butelek ani puszek z napojami!

Aby szybko zamrozić produkty spożywcze, na jedno umieszczenie w zamrażarce nie należy przekraczać następujących ilości:

- Owoce, warzywa – do 1 kg
- Mięso – do 2,5 kg

▶ Żywność pakować porcjami w torby do zamrażania bądź pojemniki wielokrotnego użytku z tworzywa sztucznego, metalu lub aluminium.

5.6.2 Okresy przechowywania

Orientacyjne okresy przechowywania w zamrażarce dla różnych produktów:	
Lody	2 do 6 miesięcy
Kiełbasa, szynka	2 do 6 miesięcy
Chleb, pieczywo	2 do 6 miesięcy
Dziczyzna, wieprzowina	6 do 10 miesięcy
Ryby tłuste	2 do 6 miesięcy
Ryby chude	6 do 12 miesięcy
Sery	2 do 6 miesięcy
Drób, wołowina	6 do 12 miesięcy
Owoce, warzywa	6 do 12 miesięcy

Podane okresy przechowywania są wartościami orientacyjnymi.

5.6.3 Rozmrażanie żywności

- w chłodziarce
- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku/piekarniku z termoobiegiem
- w temperaturze pokojowej
- ▶ Należy wyjmować tylko potrzebną ilość żywności. Rozmrożoną żywność należy zużyć możliwie jak najszybciej.
- ▶ Rozmrożoną żywność można ponownie zamrażać tylko w wyjątkowych przypadkach.

5.6.4 Ustawianie temperatury

Zalecane ustawienie temperatury: -18°C

Temperaturę można zmieniać w zakresie od -26°C do -16°C.

- ▶ Wywołanie funkcji temperatury: nacisnąć przycisk regulacji zamrażarki (6) (rys. 11).
- ▷ Bieżąca wartość temperatury miga na wyświetlaczu temperatury.
- ▶ Naciskać przycisk regulacji zamrażarki (6) (rys. 11) do czasu, aż zostanie wyświetlona żądana temperatura.

5.6.5 Funkcja SuperFrost

Ta funkcja pozwala na szybkie i dogłębne zamrożenie świeżej żywności. ✖ ✖

Urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodniczą, przez co odgłosy pracy agregatu chłodniczego mogą być chwilowo głośniejsze niż zazwyczaj.

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana została na tabliczce znamionowej w punkcie „Zdolność zamrażania .kg/24h”. Podana maksymalna ilość produktów do zamrożenia jest różna dla różnych modeli i klas klimatycznych.

W zależności od ilości świeżych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia funkcję SuperFrost należy włączyć odpowiednio wcześniej.

Zapakować żywność i rozłożyć ją możliwie jak najszerzej. Nie dopuścić do zetknięcia się nowo włożonych produktów z produktami już zamrożonymi, aby nie uległy one rozmrożeniu.

Funkcji SuperFrost nie trzeba włączać w następujących przypadkach:

- jeżeli wkładane są produkty już zamrożone
- przy zamrażaniu do ok. 2 kg świeżych produktów spożywczych dziennie

Mrożenie przy użyciu funkcji SuperFrost

- ▶ Nacisnąć krótko na przycisk SuperFrost (7) (rys. 11).
- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się symbol funkcji SuperFrost (10) (rys. 11).

Konserwacja/Usterki

- ▷ Temperatura mrożenia ulega zmniejszeniu, a urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością mrożenia.

Wskazówka

- ▶ Naciśnięcie przycisku funkcji SuperFrost może spowodować, że sprężarka włączy się do 8 minut później dzięki opóźnieniu uruchomienia. Opóźnienie wydłuża żywotność sprężarki.

W przypadku małej ilości mrożonych produktów:

- ▶ Odczekać ok. 6 godzin
- ▶ Umieścić zapakowane pożywienie w dolnych szufladach.

W przypadku maksymalnej ilości mrożonych produktów (patrz tabliczka znamionowa):

- ▶ Odczekać ok. 24 godzin.
- ▶ Wyjąć dolną szufladę i umieścić pożywienie bezpośrednio w urządzeniu, tak by stykało się z dnem lub ścianami bocznymi.
- ▷ Funkcja SuperFrost automatycznie wyłącza się po upływie maks. ok. 65 godzin.
- ▷ Po ukończeniu zamrażania zgaśnie symbol funkcji SuperFrost (10) (rys. 11).
- ▶ Umieścić pożywienie w szufladach i ponownie je zamknąć.
- ▷ Urządzenie kontynuuje pracę w trybie energooszczędnym.

5.6.6 Szuflady

Aby przechowywać zamrożone produkty bezpośrednio na półkach:

- ▶ Wyciągnąć szuflady, jak przedstawiono na **rys. 5**.

5.6.7 Przestrzeń VarioSpace

Rys. 3

Poza szufladami z urządzenia można wyciągać także półki, tworząc w ten sposób przestrzeń do przechowywania produktów o większych rozmiarach.

Zapewnia to przestrzeń na przechowywanie w komorze zamrażarki produktów o większych rozmiarach. Umożliwia to przechowywanie, a następnie przygotowanie drobiu, dużych porcji mięsa i dziczyzny oraz pieczywa w całości.

- ▶ Maksymalne obciążenie mrożonymi produktami dla pojedynczej szuflady wynosi 20 kg, natomiast dla pojedynczej półki 35 kg.

6 Konserwacja

6.1 Rozmrażanie ręczne

Chłodziarka:

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie. Powstała w wyniku rozmrażania woda wyparowuje za sprawą ciepła ze sprężarki. W trakcie rozmrażania na tylnej ścianie powstają krople wody, co jest całkowicie normalnym zjawiskiem.

- ▶ Regularnie czyścić otwór odpływowy, aby woda powstała w wyniku rozmrażania mogła swobodnie wypłynąć z urządzenia (patrz punkt 6.2).

Zamrażarka:

Po długim okresie użytkowania wewnątrz komory zamrażarki może utworzyć się warstwa szronu lub lodu.

Warstwa szronu lub lodu wytwarza się szybciej, jeśli urządzenie jest często otwierane lub wkładane jest do niego ciepłe pożywienie.

Gruba warstwa lodu zwiększa jednak ilość zużywanej przez urządzenie energii. Dlatego też należy regularnie rozmrażać urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia.

- ▶ Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać mechanicznych środków pomocniczych ani żadnych innych środków niezalecanych przez producenta.
- ▶ Zabronione jest rozmrażanie urządzenia przy pomocy nagrzewnic elektrycznych lub myjek parowych, otwartego ognia oraz aerozoli do rozmrażania.
- ▶ Nie usuwać lodu za pomocą ostrych narzędzi.
- ▶ Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.

▶ Dzień przed rozmrażaniem należy włączyć funkcję SuperFrost.

▷ Mrożonki zostaną zaopatrzone w „rezerwę zimna”.

▶ Wyłączyć urządzenie.

▶ Wyjąć wtyczkę zasilania lub wyłączyć bezpiecznik.

▶ W razie możliwości owinąć zamrożone produkty w papier lub koce, umieścić w szufladzie zamrażarki i złożyć w chłodnym miejscu.

▶ Na środkowej półce umieścić gamek z gorącą, ale nie wrzącą wodą.

Rys. 13

- ▷ Rozmrażanie jest przyspieszone.
- ▷ Woda powstała w wyniku rozmrażania zbiera się w szufladach.
- ▶ Podczas rozmrażania należy pozostawić drzwi urządzenia otwarte.
- ▶ Usunąć odpadłe fragmenty lodu.
- ▶ W razie potrzeby kilkakrotnie wybrać wodę, używając gąbki lub szmatki.
- ▶ Wyczyścić urządzenie (patrz punkt 6.2).

6.2 Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia wskutek działania gorącej pary!

Gorąca para może powodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzeń do czyszczenia parą!

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie spowoduje uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Nie używać środków czyszczących w skoncentrowanej formie.
- ▶ Nie stosować ściernych lub szorujących gąbek ani wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, ściernych środków do czyszczenia lub produktów zawierających piasek, chlorek lub kwas.
- ▶ Nie stosować rozpuszczalników chemicznych.
- ▶ Unikać uszkodzenia lub usunięcia tabliczki znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia. Ma ona kluczowe znaczenie w celach serwisowych.
- ▶ Uważać, by nie wyrwać, zagiąć lub uszkodzić przewodów lub innych części.
- ▶ Nie pozwolić, by woda z czyszczenia dostała się do rynienki odpływowej, kratki wentylacyjnej lub do części elektrycznych.
- ▶ Używać ściereczek z miękkiego materiału i uniwersalnych środków czyszczących o obojętnym odczynie pH.
- ▶ Do czyszczenia wnętrza urządzenia można używać tylko środków czystości i środków czyszczących dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

- ▶ **Opróżnić urządzenie.**

- ▶ **Wyciągnąć wtyczkę sieciową.**

- ▶ **Ściany zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie urządzenia, jak również części wyposażenia** oczyścić letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości środka czyszczącego.

- ▶ **Malowane ściany boczne czyścić wyłącznie**, przecierając miękką, czystą ścierką. W przypadku mocnego zabrudzenia należy użyć letniej wody oraz obojętnego środka czyszczącego.

- ▶ **Malowane powierzchnie drzwi czyścić wyłącznie**, przecierając miękką, czystą ścierką. W przypadku mocnego zabrudzenia należy użyć odrobiny wody oraz obojętnego środka czyszczącego. Opcjonalnie można również użyć szmatki z mikrofibry.

- ▶ Otworzyć **otwór odpływowy (rys. 8)**: w razie potrzeby usunąć zanieczyszczenia za pomocą cienkiego przedmiotu, np. patyczka kosmetycznego itp.

Po czyszczeniu:

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć je.
- ▶ Włączyć funkcję SuperFrost (patrz punkt 5.6.4).

Gdy temperatura powróci do odpowiednio niskiej wartości:

- ▶ Umieścić pożywienie z powrotem w urządzeniu.

6.3 Serwis

Rys. 12

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy usterkę można usunąć samodzielnie, patrz punkt „Usterki”. W przeciwnym razie należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Adres podano w załączonym wykazie placówek serwisowych.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała na skutek niefachowo wykonywanych napraw!

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane w instrukcji (patrz punkt Konserwacja), należy zlecać wyłącznie działowi obsługi klienta.

- ▶ Oznaczenie urządzenia (1), numer serwisowy (2) i numer seryjny urządzenia (3) znajdują się na tabliczce znamionowej (rys. 12). Tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia.
- ▶ Poinformować dział obsługi klienta o usterce i podać takie informacje, jak oznaczenie urządzenia (1), numer serwisowy (2) oraz numer seryjny urządzenia (3) (rys. 12).
- ▷ Umożliwi to udzielenie szybkiej i odpowiedniej pomocy serwisowej.
- ▶ Do czasu dotarcia pracowników serwisowych należy pozostawić urządzenie podłączone do zasilania.
- ▷ Pożywienie pozostanie zimne na dłużej.
- ▶ Wyjąć wtyczkę (nie ciągnąć za kabel zasilający) lub wyłączyć bezpiecznik.

7 Usterki

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i długą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi usterka, należy najpierw upewnić się, czy nie wystąpiła ona na skutek niewłaściwego użytkowania. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy, nawet podczas trwania okresu gwarancyjnego.

Normalne dźwięki wydawane przez urządzenie:

Dźwięk działania sprężarek.

Dźwięk bulgotania lub pluskania spowodowany przepływem czynnika chłodniczego w obiegu.

Cichy dźwięk klikania podczas automatycznego włączania i wyłączania się agregatu chłodniczego (silnika).

Krótkie, nieco głośniejsze buczenie:

- Jeśli niedawno włożono do urządzenia świeże pożywienie lub drzwi były otwarte przez dłuższy czas, podczas włączenia silnika przy włączonej funkcji SuperFrost wydajność chłodnicza automatycznie wzrasta.
- Wysoka temperatura otoczenia (patrz punkt 1.2).

Niskie buczenie – Dźwięk wydawany przez powietrze przepływające przez wentylator.

Sprężarka działa przez długi czas:

- W celu oszczędzania energii w trakcie mniejszego zapotrzebowania chłodniczego przelacza się ona na niższą prędkość.
- Aktywowana jest funkcja SuperFrost.

Dioda LED w dolnej części z tyłu urządzenia (przy sprężarce) regularnie miga co 15 sekund*.

- Falownik wyposażony jest w diagnostyczną diodę LED. Miganie jest normalną sytuacją.

Powierzchnie zewnętrzne są ciepłe. Ciepło z obiegu chłodniczego wykorzystywane jest do zapobiegania skraplaniu się wody.

Usterki, którym można zaradzić samodzielnie:

Urządzenie nie działa:

- Urządzenie nie jest włączone.
- ▶ Prawidłowo włożyć wtyczkę do gniazda zasilającego, sprawdzić bezpiecznik

Dźwięki spowodowane drganiem, jeśli urządzenie nie jest stabilnie ustawione na podłodze.

- ▶ Wyrównać ustawienie urządzenia za pomocą nóżek o regulowanej wysokości.

Temperatura nie jest wystarczająco niska:

- Drzwi urządzenia nie są w pełni zamknięte.
- ▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
- Niewystarczająca wentylacja i napowietrzenie.
- ▶ Udrożnić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
- Wysoka temperatura otoczenia
- ▶ patrz punkt 1.2.
- Umieszczenie w urządzeniu zbyt dużej ilości świeżego pożywienia bez włączenia funkcji SuperFrost.
- ▶ patrz punkt 5.6.4.
- Urządzenie było otwierane zbyt często lub na zbyt długo.
- ▶ Odczekać, by zobaczyć, czy urządzenie samoistnie powraca do żądanej temperatury. Jeśli nie, należy skontaktować się z działem obsługi klienta (patrz punkt Konserwacja).
- Nieprawidłowo ustawiona temperatura.
- ▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
- Urządzenie jest ustawione w pobliżu źródła ciepła.
- ▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub wyregulować źródło ciepła.

- Urządzenie nie jest włączone.
- ▶ Włączyć urządzenie.
- Drzwi były otwarte przez ponad 15 minut.
- ▶ Oświetlenie wnętrza automatycznie wyłącza się po upływie 15 minut przy otwartych drzwiach.
- Oblodzenie lub powstawanie skroplin.**
- Uszczelka drzwi mogła wysunąć się z rowka.
- ▶ Sprawdzić uszczelkę w drzwiach.

W przypadku następujących usterek należy skontaktować się z działem obsługi klienta:

- Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub wymaga wymiany z innego powodu. Uszczelka drzwi jest wymienna.
- Na wyświetlaczu widoczny jest napis „DEMO”.
- Oświetlenie LED jest wadliwe bądź uszkodzona jest osłona.



OSTRZEŻENIA:

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Pod osłoną znajdują się części pod napięciem.

- Oświetlenie wnętrza mogą wymieniać lub naprawiać wyłącznie pracownicy działu obsługi klienta lub przeszkoleni specjaliści.

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych lampą LED!

Natężenie oświetlenia LED odpowiada klasie laserów 1/1M.

Jeżeli osłona jest uszkodzona:

- Nie patrzeć bezpośrednio na źródło światła z niewielkiej odległości poprzez soczewki optyczne. Może prowadzić to do uszkodzenia wzroku.

8 Wyłączanie urządzenia

8.1 Wyłączanie urządzenia

Wskazówka

- ▶ Aby wyłączyć całe urządzenie, wystarczy wyłączyć tylko zamrażarkę. Automatycznie wyłączy się też chłodziarka.

8.1.1 Wyłączanie zamrażarki

- ▶ Nacisnąć przycisk On/Off zamrażarki (9) i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy (rys. 11).
- ▷ Wyświetlacze temperatury gasną. Całe urządzenie się wyłącza.

8.1.2 Wyłączanie chłodziarki

- ▶ Nacisnąć przycisk On/Off chłodziarki (1) i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy (rys. 11).
- ▷ Oświetlenie wnętrza gaśnie.
- ▷ Wyświetlacz temperatury chłodziarki gaśnie.

Wskazówka

- ▶ W razie potrzeby wyłączenia samej chłodziarki, np. na czas wyjazdu wakacyjnego, należy zawsze upewnić się, że wyświetlacz zamrażarki się świeci.

8.2 Wyłączanie urządzenia z użycia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie (patrz punkt „Wyłączanie urządzenia”).
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Wyczyścić urządzenie (patrz punkt 6.2).
- ▶ Pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



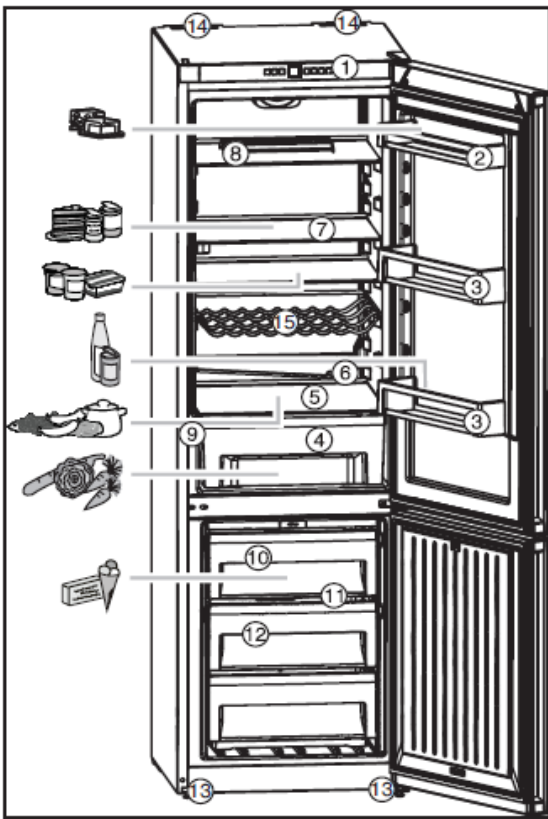
9 Utylizacja urządzenia

W skład urządzenia wciąż wchodzi wartościowe materiały. Należy pozbywać się go w odpowiedni sposób – nie należy wyrzucać go wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi. Starego urządzenia należy pozbywać się w sposób właściwy i profesjonalny, zgodnie z lokalnymi przepisami i ustawami.

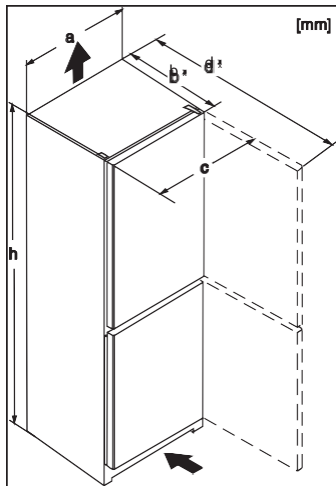
Transportując zużyte urządzenie, nie wolno uszkodzić układu chłodniczego, by znajdujący się w nim czynnik chłodniczy (informacje na tabliczce znamionowej) oraz olej nie mogły się z niego wydostać w sposób niekontrolowany.

- ▶ Doprowadzić urządzenie do stanu uniemożliwiającego ponowne uruchomienie go.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Przeciąć przewód przyłączeniowy.

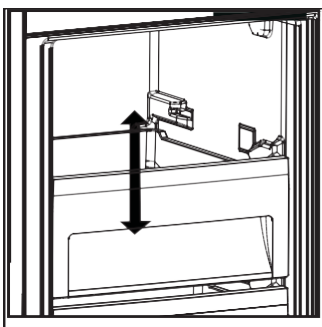




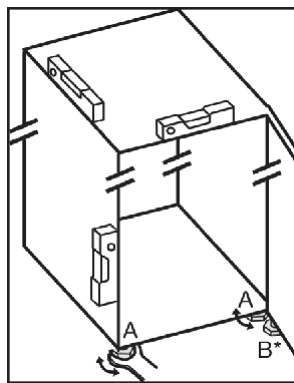
Rys. 1



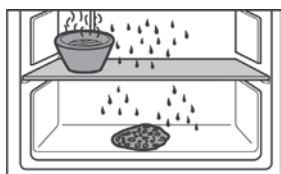
Rys. 2



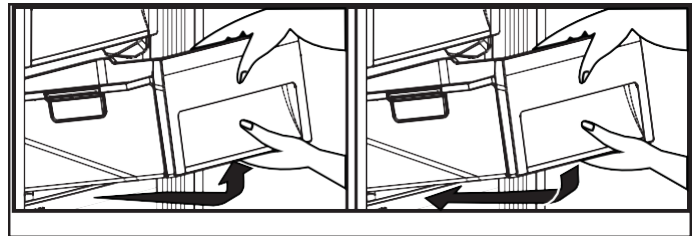
Rys. 3



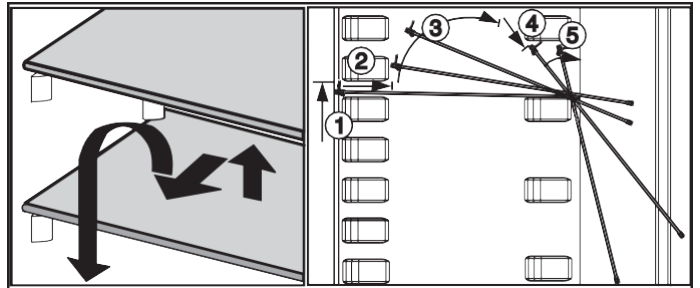
Rys. 4



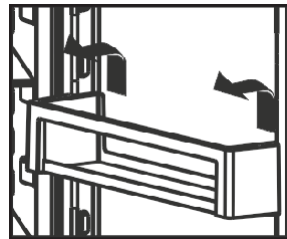
Rys. 13



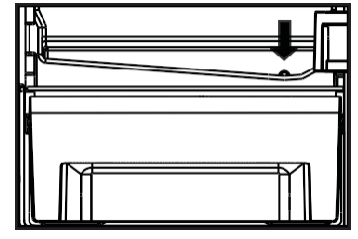
Rys. 5



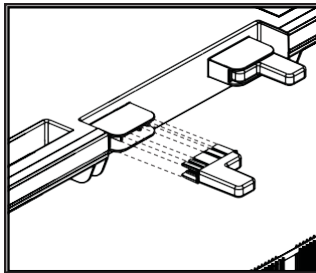
Rys. 6



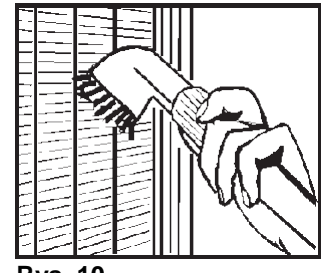
Rys. 7



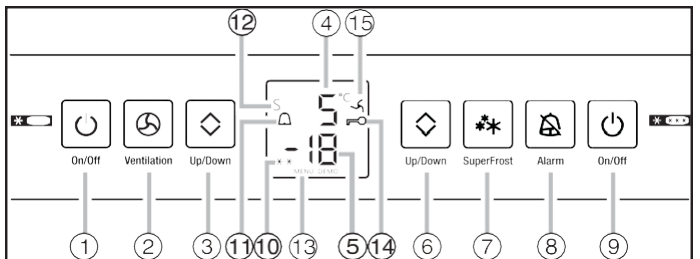
Rys. 8



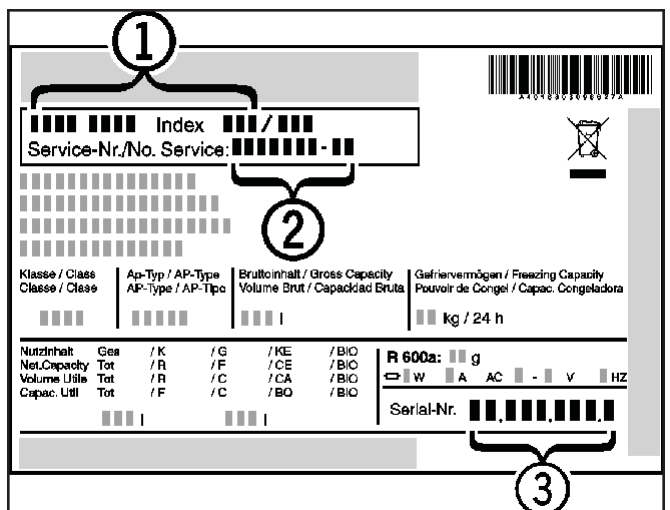
Rys. 9



Rys. 10



Rys. 11



Rys. 12